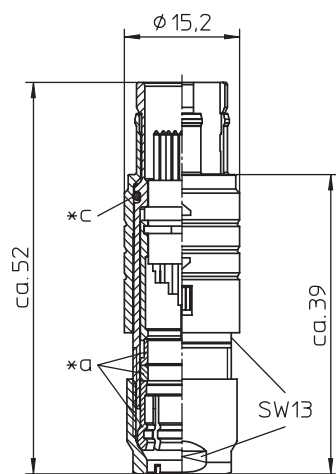
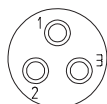


*a geeignete Spannzange separat mitbestellen (siehe linke Tabelle)
order the suitable collet separately (see left table)
commander la propre pince de serrage séparément (voir tableau gauche)

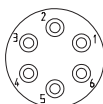
*b Steckmarkierung
mating direction marking
marque de sens d'insertion

*c Dichtung
gasket
joint d'étanchéité

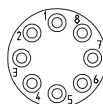
Polbilder, von der Lötseite gesehen
Pin configurations, solder side view
Schémas de branchement, vue du côté à souder



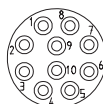
0223 03



0223 06



0223 08



0223 10



0223 12



0223 14



0223 16

0223

Stecker mit Push-pull-Verriegelung, IP 68, Größe 2, mit Lötanschlüssen

1. **Temperaturbereich** -40 °C/+120 °C
2. **Werkstoffe**

Kontaktträger	PBT, V0 nach UL 94
Kontaktstift 3- bis 10-polig	CuZn, unternickelt und vergoldet
Kontaktstift 12- bis 16-polig	CuSn, unternickelt und vergoldet
Hülse	CuZn, vernickelt
Gehäuse	PEI GF, V0 nach UL 94
Spannmutter	PEI GF, V0 nach UL 94
Spannzange	CuZn, vernickelt
Dichtung	TPE
3. **Mechanische Daten**

Kabeldurchmesser	passende Spannzangen*** s.u.
Kontaktierung mit Schutzart ¹	Kupplung 0233
Weiteres siehe Tabelle	IP 68
4. **Elektrische Daten**

Isolierstoffgruppe ²	IIIa (CTI ≥ 250) (nur Kontaktträger)
Isolationswiderstand	≥ 10 ⁹ Ω
Weiteres siehe Tabelle	

- ¹ nach DIN EN 60529, nur in verriegeltem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück
- ² nach DIN EN 60664/IEC 60664
- ³ Bemessungsstrom bezogen auf einen Einzelkontakt
- * ab 5-polig zusätzlich Bemessungsstrom bei Belastung aller Kontakte unter Berücksichtigung der Reduzierfaktoren nach DIN 57298 Teil 2/ VDE 02098 Teil 2
- ⁴ Bemessungsspannung bei Verschmutzungsgrad 2 nach DIN EN 60664/ IEC 60664



Spannzange *** Collet *** Pince de serrage ***	Kabeldurchmesser Cable diameter Diamètre de cable
mm	
0292 Z030	2,5–3,0
0292 Z035	3,0–3,5
0292 Z040	3,5–4,0
0292 Z045	4,0–4,5
0292 Z050	4,5–5,0
0292 Z055	5,0–5,5
0292 Z060	5,5–6,0
0292 Z065	6,0–6,5
0292 Z070	6,5–7,0
0292 Z075	7,0–7,5
0292 Z080	7,5–8,0
0292 Z085	8,0–8,5
0292 Z090	8,5–9,0

*** geeignete Spannzange separat mitbestellen
order the suitable collet separately
commander la propre pince de serrage séparément

Rundsteckverbinder mit Push-pull-Verriegelung, IP 68
Circular connectors with push-pull locking, IP 68
Connecteurs circulaires avec verrouillage push-pull, IP 68

0223

Plug with push-pull locking, IP 68, size 2, with solder terminals

1. Temperature range	-40 °C/+120 °C
2. Materials	
Body	PBT, V0 according to UL 94
Contact pin 3 to 10 poles	CuZn, undernickel and gilded
Contact pin 12 to 16 poles	CuSn, undernickel and gilded
Sleeve	CuZn, nickel
Housing	PEI GF, V0 according to UL 94
Tensioning nut	PEI GF, V0 according to UL 94
Collet	CuZn, nickel
Gasket	TPE
3. Mechanical data	
Cable diameter	suitable collets*** see below
Mating with	chassis socket 0233
Protection ¹	IP 68
For further information please see table	

4. Electrical data	
Material group ²	IIIa (CTI ≥ 250) (body only)
Insulation resistance	≥ 10 ⁹ Ω
For further information please see table	

- ¹ according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counterpart
² according to DIN EN 60664/IEC 60664
³ rated current related to one single contact
* from 5 poles on additionally rated current in case of all contacts loaded, considering derating factors according to DIN 57298 part 2/VDE 02098 part 2
⁴ rated voltage with pollution degree 2 according to DIN EN 60664/IEC 60664

0223

Connecteur mâle avec verrouillage push-pull, IP 68, taille 2, avec connexion par soudure

1. Température d'utilisation	-40 °C/+120 °C
2. Matériaux	
Corps isolant	PBT, V0 suivant UL 94
Contact à broche 3 à 10 pôles	CuZn, sous-nickelé et doré
Contact à broche 12 à 16 pôles	CuSn, sous-nickelé et doré
Douille	CuZn, nickel
Boîtier	PEI GF, V0 suivant UL 94
Écrou tendeur	PEI GF, V0 suivant UL 94
Pince de serrage	CuZn, nickel
Joint d'étanchéité	TPE
3. Caractéristiques mécaniques	
Diamètre de câble	pinces de serrage*** voir au bas
Raccordement avec	embase femelle 0233
Protection ¹	IP 68
Pour plus de détails, voir tableau s.v.p.	

4. Caractéristiques électriques	
Groupe de matériau ²	IIIa (CTI ≥ 250) (corps isolant seul)
Résistance d'isolation	≥ 10 ⁹ Ω
Pour plus de détails, voir tableau s.v.p.	

- ¹ suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant
² suivant DIN EN 60664/CEI 60664
³ courant assigné référé à un seul contact
* à partir de 5 pôles additionnellement courant assigné en cas de tous contacts chargés, en tenant compte des facteurs de réduction suivant DIN 57298 partie 2/VDE 02098 partie 2
⁴ tension assignée avec degré de pollution 2 suivant DIN EN 60664/CEI 60664

Bestellbezeichnung *** Designation *** Désignation ***	Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE)	Kontaktdurchmesser Contact diameter Diamètre de contact	Anschlussquerschnitt Wire section Section de raccordem. de fil	Bemessungsstrom ³ Rated current ³ Courant assigné ³	Bemessungsspannung ^{2,4} Rated voltage ^{2,4} Tension assignée ^{2,4}	Kriechstrecke Creepage distance Distance d'isolement	Luftstrecke Clearance Ligne de fuite
			mm	AWG/mm ²	A	V AC	mm	mm
0223 03	3	10	1,6	16/1,00	17	160	1,90	1,90
0223 06	6	10	0,9	22/0,38	10/7,5*	125	1,55	1,55
0223 08	8	10	0,9	22/0,38	10/6,5*	63	1,25	1,25
0223 10	10	10	0,9	22/0,38	10/5,5*	32	1,00	1,00
0223 12	12	10	0,7	22/0,38	4/2,2*	32	0,65	0,65
0223 14	14	10	0,7	22/0,38	4/2,0*	32	0,55	0,55
0223 16	16	10	0,7	22/0,38	4/2,0*	25	0,50	0,50

Verpackung: Einzelteilsatz im Kunststoffbeutel, im Karton
Packaging: set of individual parts in a plastic bag, in a cardboard box
Emballage: pièces détachées dans un sachet en plastique, dans un carton